

REGIONE DEL VENETO



ULSS9  
SCALIGERA

OSPEDALE DI LEGNAGO

# CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA COMPLESSA DI  
MEDICINA GENERALE



**DIRETTORE: DOTT.SSA MICHELA ARMIGLIATO**

Reparto di degenza Medicina Generale sez. A - 4° PIANO Blocco Sud  
COORDINATORE INFERMIERISTICO: SILVIA VOLTA

Tel. 0442 622218 - fax 0442 622821 - e-mail: [segreteriacentralizzata.leg@aulss9.veneto.it](mailto:segreteriacentralizzata.leg@aulss9.veneto.it)

Reparto di degenza Medicina Generale sez. B - 5° PIANO Blocco Sud  
COORDINATORE INFERMIERISTICO: MARICA TORRESANI

Tel. 0442 622337 - fax 0442 622554 - e-mail: [segreteriacentralizzata.leg@aulss9.veneto.it](mailto:segreteriacentralizzata.leg@aulss9.veneto.it)

## ÉQUIPE

| MEDICI                       |                  |
|------------------------------|------------------|
| Dott.ssa Michela Armigliato  | Direttrice UOC   |
|                              |                  |
| Dott.ssa Gabriella Amen      | Dirigente medico |
| Dott.ssa Lucia Bondesan      | Dirigente medico |
| Dott.ssa Marina Cardinaletti | Dirigente medico |
| Dott.ssa Daniela Di Sarra    | Dirigente medico |
| Dott.ssa Anna Frigo          | Dirigente medico |
| Dott. Adriano Gasparetto     | Dirigente medico |
| Dott. Fabio Priante          | Dirigente medico |
| Dott. Mirco Ribul Moro       | Dirigente medico |
| Dott. Marco Ricci            | Dirigente medico |
| Dott. Paolo Vincenzi         | Dirigente medico |

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| Segreteria centralizzata Area Medica | Personale DAO |
|--------------------------------------|---------------|

| Infermieri - Sezione A |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| Silvia Volta           | Coordinatore infermieristico   |
| Luana Bersani          | Infermiere                     |
| Erica Cagali           | Infermiere                     |
| Marco Cestari          | Infermiere                     |
| Elena Ciaicoschi       | Infermiere                     |
| Nicole Folcato         | Infermiere                     |
| Luisa Franzoni         | Infermiere <i>case manager</i> |
| Simonetta Fusaro       | Infermiere                     |
| Grazia Fusco           | Infermiere                     |
| Genny Gibin            | Infermiere                     |
| Deborah Girotti        | Infermiere                     |
| Maurizia Meneghelli    | Infermiere                     |
| Barbara Moschetta      | Infermiere                     |
| Cristina Patuzzo       | Infermiere                     |
| Vanna Pironato         | Infermiere                     |
| Tatiana Righetti       | Infermiere                     |
| Roberto Sassi          | Infermiere                     |
| Pierluigi Selvaggio    | Infermiere                     |
| Paola Sicchieri        | Infermiere                     |
| Antonello Spadafora    | Infermiere                     |
| Lorenza Tognolo        | Infermiere                     |

|               |            |
|---------------|------------|
| Danilo Turco  | Infermiere |
| Irene Turrini | Infermiere |

| OSS - Sezione A       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| Patrizia Campion      | Operatore socio sanitario |
| Annamaria Bracesco    | Operatore socio sanitario |
| Serenella Del Piccolo | Operatore socio sanitario |
| Annalisa Lanzarotto   | Operatore socio sanitario |
| Monica Polo           | Operatore socio sanitario |
| Lara Splendore        | Operatore socio sanitario |
| Tania Tarandotti      | Operatore socio sanitario |
| Emmanuella Toniolo    | Operatore socio sanitario |
| Emanuela Valentini    | Operatore socio sanitario |

| Infermieri - Sezione B |                              |
|------------------------|------------------------------|
| Marica Torresani       | Coordinatore infermieristico |
| Carmela Cerrone        | Infermiere                   |
| Paolo Cavallo          | Infermiere                   |
| Mariana Croitor        | Infermiere                   |
| Mariangela Calanca     | Infermiere                   |
| Daniele Curlante       | Infermiere                   |
| Fabio Dal Molin        | Infermiere                   |
| Melinda Dalla Libera   | Infermiere                   |
| Anna Maria Lovato      | Infermiere                   |
| Giorgia Garavello      | Infermiere                   |
| Cinzia Gozzo           | Infermiere                   |
| Andrea Licigno         | Infermiere                   |
| Liana Natali           | Infermiere                   |
| Violeta Calina Petreus | Infermiere                   |
| Enrica Scapini         | Infermiere                   |
| Elisa Seno             | Infermiere                   |

| OSS - Sezione B    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| Laura Firti        | Operatore socio sanitario |
| Marzia Grigolato   | Operatore socio sanitario |
| Michela Marchetti  | Operatore socio sanitario |
| Ombretta Mirandola | Operatore socio sanitario |
| Andrea Segantini   | Operatore socio sanitario |
| Flavio Polo        | Operatore socio sanitario |

Medici specialisti ambulatoriali interni SAI

Dott.ssa Alessandra Marquez

Ambulatorio Diabetologico  
di Nogara

## ATTIVITÀ

L'unità Operativa di Medicina Generale si occupa di prevenzione, diagnosi e terapia non chirurgica di tutte le malattie acute e croniche a carico degli organi e degli apparati interni.

L'UOC di Medicina Generale di Legnago si occupa in particolare di affezioni dell'apparato respiratorio, dell'apparato cardiovascolare, dell'apparato digerente, di malattie del sangue, dei reni, del metabolismo, del sistema endocrino e immunitario con un approccio olistico e un processo diagnostico integrato che consente la risoluzione di casi "difficili" nella loro complessità. Rispetto ad altre discipline specialistiche della medicina, si propone una valutazione rivolta alla globalità del paziente, senza tuttavia rinunciare all'apporto di altre diverse competenze, talvolta anche con richiesta di consulenze ad altre figure professionali presenti nell'Ospedale, ad esempio neurologo, cardiologo, gastroenterologo, ecc.

L'*équipe* dell'UO è formata da infermieri con specifica formazione in reparti di medicina e da medici esclusivamente specialisti.

L'*équipe* infermieristica ha sviluppato ulteriori competenze nell'assistenza del paziente fragile e poli-patologico, avvalendosi anche del contributo di un'infermiera *case manager* che ne gestisce la dimissione, in collaborazione con la COT aziendale. L'assistenza a pazienti con scarso patrimonio venoso è garantita dalla presenza attiva di un *team* infermieristico specificatamente formato per il reperimento di accessi vascolari centrali, a inserzione periferica.

L'ammalato, inteso come persona, con la complessità dei suoi stati d'animo e delle sue problematiche di salute, è al centro della nostra attenzione.

Nel caso di pazienti stranieri, in cui è presente barriera linguistica, ci si attiva per collaborare con i mediatori culturali.

Ciascun medico, all'interno della preparazione internistica, ha sviluppato particolari ambiti di approfondimento, divenendo spesso punto di riferimento specialistico per il territorio e per l'ospedale (esempio: paziente affetto da diabete mellito, malattie delle ghiandole endocrine, indagini strumentali vascolari eco doppler).

L'assistenza e la tempestività di intervento sono garantite dalla costante presenza di un medico di reparto durante le ore diurne e dal medico di guardia durante le ore notturne.

L'approccio al paziente ovvero lo sforzo di considerare il malato nella sua completezza e complessità è una caratteristica tipica dell'Unità Operativa di Medicina Generale, molto sensibile alla valorizzazione del rapporto medico-paziente e alla interazione con i medici del territorio.

Fondamentale è la salvaguardia della vita di relazione, specialmente per pazienti anziani, consentendo, se possibile la vicinanza di un familiare.

Il personale medico e infermieristico condivide tutte le fasi dell'*iter* diagnostico-terapeutico con il paziente.

Questo per migliorare la *compliance* e l'aderenza terapeutica, nei confronti delle diverse procedure strumentali e/o farmacologiche che si rendano necessarie durante la degenza.

Il personale è orientato a gestire le diverse fasi della degenza in maniera più snella possibile, compatibilmente con le esigenze diagnostico terapeutiche di ogni paziente.

## SERVIZI OFFERTI

### AMBULATORI SPECIALISTICI

L'Unità Operativa si fa carico della gestione di molteplici attività specialistiche ambulatoriali rivolte anche ad aspetti particolari della medicina interna.

Sedi:

#### IV piano Blocco Sud

- Ambulatorio di Medicina Interna
- Ambulatorio di Reumatologia e Videocapillaroscopia
- Ambulatorio di Diagnostica Vascolare Ecocolordoppler
- Ambulatorio dell'Ipertensione Arteriosa e del Rischio Vascolare
- Ambulatorio di Monitoraggio di Nuovi Anticoagulanti orali (NAO)
- Ambulatorio di Monitoraggio Pressione Arteriosa 24h
- Ambulatorio Ecografia Tiroidea

(IV piano Blocco Sud e Ambulatorio n. 14 presso Poliambulatori - 1° piano Blocco Nord)

- Ambulatorio Endocrinologia

### ATTIVITÀ AMBULATORIALE

- L'Ambulatorio di Medicina Interna rappresenta un punto di riferimento per la medicina territoriale. Ad esso afferiscono pazienti estremamente eterogenei. Accanto ad ammalati con patologia non ancora ben definita (come ad esempio

una febbre o uno stato astenico, espressione di situazioni cliniche assai disparate), ve ne sono altri con più malattie a carico di organi ed apparati diversi. La competenza internistica in questi casi è indispensabile e appropriata, consentendo di valutare il paziente nella sua globalità.

- L'Ambulatorio dell'Ipertensione Arteriosa e del Rischio Vascolare esegue, su richiesta del medico di medicina generale, valutazioni di pazienti con ipertensione arteriosa di possibile natura secondaria o scarsamente responsiva alle usuali terapie, ponendo particolare attenzione alla stratificazione del danno d'organo indotto dalla malattia: parte integrante dell'ambulatorio è il servizio di monitoraggio della pressione arteriosa delle 24h. L'ambulatorio si occupa inoltre di valutare l'appropriatezza, in relazione al profilo di rischio del soggetto, della indicazione a iniziare o proseguire terapie antiaggreganti, anti-coagulanti e monitoraggio NAO.
- L'Ambulatorio di Reumatologia è rivolto ai pazienti con malattie reumatiche conseguente a disordini del sistema immunitario. Si tratta generalmente di malattie croniche, poco conosciute, passibili di gravi complicanze se non tempestivamente diagnosticate. La diagnosi, la terapia e il monitoraggio di tali affezioni richiedono elevata competenza specialistica. Tale ambulatorio mantiene un rapporto costante di collaborazione con la Rete Reumatologica Provinciale per la condivisione di protocolli diagnostici e terapeutici.
- L'Ambulatorio di Diagnostica Vascolare è rivolto ai pazienti con problemi del circolo vascolare, arterioso e venoso, indagato mediante eco-color doppler. È di fondamentale importanza per la valutazione del rischio aterosclerotico indotto dal fumo, dall'ipertensione arteriosa, dal diabete e dall'iperlipemia, oltre che per la diagnostica delle malattie delle vene, in particolare della malattia tromboembolica venosa.
- L'Ambulatorio di Endocrinologia si fa carico delle malattie che colpiscono le ghiandole a secrezione interna, cioè quelle ghiandole che immettono direttamente nel sangue i loro prodotti (ormoni) come tiroide, paratiroidi, ipofisi, surreni e gonadi. In collaborazione con il Servizio di Anatomia Patologica, con l'UO di Radiologia, con l'UO di ORL, è operativo un gruppo multidisciplinare sul nodulo tiroideo, che assicura al paziente un percorso integrato: dalla valutazione clinica, alla diagnostica ecografia, all'esame citologico fino all'eventuale intervento chirurgico.

Su richiesta endocrinologica interna, per pazienti selezionati, si effettuano ambulatoriamente test di inibizione e stimolo ormonale.

CENTRO DIABETOLOGICO

Aggregata alla UOC di Medicina Generale è annessa la UOS di Diabetologia, con il Centro Diabetologico inserito all'interno dell'Ospedale "Mater Salutaris" di Legnago e nelle altre tre sedi ambulatoriali territoriali di Nogara, Zevio e Bovolone.

Il Centro Diabetologico si propone di essere un valido punto di riferimento per il diabete mellito dell'adulto di tipo I e II, e per il diabete gestazionale. Ad esso afferiscono, su richiesta del medico di famiglia o dei reparti di degenza, pazienti con malattia di difficile controllo o complicata. L'attività del diabetologo è coadiuvata dall'intervento delle infermiere dedicate e della dietista per l'educazione sanitaria e l'elaborazione di diete personalizzate.

Il Centro ha approntato un percorso diagnostico preferenziale per la diagnosi e la terapia delle problematiche relative al piede diabetico, attraverso le indagini ABI per diagnostica vascolare, test di sensibilità vibratoria con biotesiometro e monofilamento, con ispezione/valutazione del piede.

Le prenotazioni per visite ambulatoriali, con richiesta motivata del medico di medicina generale, si effettuano tramite il Cup. Telefonare al n. 848868686, da telefono fisso, oppure al n. 0442 606973, da telefono cellulare.

Gli ambulatori rispondono anche a richieste interne di pazienti ricoverati, tramite invio consulenza informatica (in particolare indagini di diagnostica vascolare ecodoppler).

Poiché sono attivi ambulatori specialistici in regime libero-professionale per le seguenti discipline: visita specialistica di medicina Interna, visita specialistica di reumatologia, visita specialistica per ipertensione e visita specialistica di endocrinologia, in caso di attività medica in libera professione, le prenotazioni si effettuano telefonando al Cup, n. 0442 606960. Il Cup fornirà informazioni su medici autorizzati, orari di visita, tipologia e ubicazione degli ambulatori.

#### MODALITÀ DI ACCESSO

È rivolta a tutti gli ambiti specialistici della medicina interna, grazie al supporto fondamentale dei Servizi di Radiologia, Laboratorio Analisi e Anatomia Patologica. L'attività clinica di corsia e delle diverse attività ambulatoriali fa riferimento alle linee guida elaborate da accreditate società scientifiche nazionali e internazionali. È permeata da un vivace confronto culturale tra i colleghi dell'*équipe* e, sotto forma di consulenza, anche di altre unità operative dell'Ospedale e delle Aziende Universitarie di Verona e Padova con specifico indirizzo specialistico: in tal modo vengono garantite ai ricoverati risposte tempestive ed adeguate, anche in ambiti clinici non di pertinenza internistica.

Alcune patologie sono oggetto di particolare attenzione: tra queste la malattia tromboembolica venosa, l'ipertensione arteriosa e le sue complicanze, le malattie cardiovascolari, il diabete mellito, le affezioni reumatologiche a patogenesi immunitaria, le patologie endocrinologiche, le malattie ematologiche, le neoplasie, le malattie conseguenti a errati stili di vita.

Il ricovero urgente avviene esclusivamente su proposta del medico di Pronto Soccorso.

Il ricovero ordinario avviene su proposta del medico di medicina generale, dello specialista ospedaliero o ambulatoriale, tramite accordo diretto con il reparto.

Generalmente non vi sono tempi di attesa eccessivi per il ricovero di un paziente con problematiche internistiche. I pazienti possono essere ricoverati presso l'UO di Medicina Generale sez. A (IV piano Blocco Sud), dotato di 27 posti letto, oppure presso sez. B (V piano Blocco Sud), dotato di 14 posti letto.

Il ricovero in regime dozzinanti è previsto solo su richiesta e se il tasso di occupazione del reparto lo consente.

Completamento diagnosi in post-ricovero: alcuni esami particolari, possono essere effettuati ambulatorialmente, a dimissione avvenuta (entro 30 giorni), allorché necessari per completare la diagnosi formulata durante il ricovero.

## ULTERIORI INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

### VISITA PARENTI

Gli orari di visita vanno dalle ore 16.45 alle 18.00 e dalle ore 19.45 alle 20.30.

È vietato l'ingresso ai minori di 12 anni.

Durante l'orario di visita, in caso di necessità, potrà essere richiesto ai familiari di accomodarsi momentaneamente nella sala di attesa.

L'attività clinica è molto attiva fino alle ore 16.00. Si raccomanda di non insistere con il personale per entrare in orari diversi dai suddetti distogliendo gli operatori dall'attività in svolgimento e inducendo una perdita di tempo prezioso per l'assistenza anche del proprio parente ricoverato.

PRESENZA FAMILIARE *CARE GIVER* AL DI FUORI DELL'ORARIO DI VISITA



Al di fuori dell'orario di visita, è necessario concordare con il personale medico e infermieristico la necessità di una persona accanto al paziente, cui sarà consegnato apposito cartellino identificativo (da tenere esposto).

#### INFORMAZIONI UTILI PER IL RICOVERO

L'area di degenza è climatizzata con temperatura costante per tutto l'anno. In linea di massima è sufficiente un abbigliamento semplice (pigiamina o camicia da notte e un paio di pantofole). Poiché alcuni accertamenti vengono eseguiti al di fuori dell'area di degenza (e talvolta in altri ospedali) può essere utile una vestaglia di pesantezza variabile in rapporto alla stagione. Sono inoltre opportuni effetti per l'igiene e la cura della persona (spazzolino da denti, dentifricio, pettine, rasoio, crema da barba, etc.).

Si raccomanda di non portare oggetti di valore o somme rilevanti di denaro.

L'uso del cellulare non è consentito nelle fasce orarie di assistenza infermieristica e durante la visita del medico. Se ne raccomanda in ogni caso un uso oculato, in modo da non recare disturbo ad altri ricoverati. Disposizioni analoghe valgono per radio e televisori.

#### DOCUMENTI NECESSARI PER IL RICOVERO

Tesserino sanitario con codice fiscale, carta di identità, eventuali esami effettuati in precedenza e lettere di dimissione di precedenti ricoveri.

#### INFORMAZIONI CLINICHE E CONSENSO INFORMATO

Il paziente ha il diritto di essere adeguatamente informato dal medico circa la sua malattia e di decidere se, e quali, familiari (o conoscenti) debbano essere messi al corrente del suo stato di salute: a tale scopo, all'ingresso in reparto viene chiesto al paziente di esprimere il consenso alle cure e quali persone saranno autorizzate a ricevere informazioni.

Altri consensi informati sono richiesti per l'esecuzione di esami particolarmente invasivi come esami endoscopici, esami radiologici con mezzo di contrasto, prelievi biotici o per l'effettuazione di terapie particolari (ad esempio trasfusione di sangue e di emoderivati). È dovere del medico spiegare all'assistito (e/o ai suoi familiari) le indicazioni all'esame e i possibili rischi connessi. Analoghe misure vengono attuate allorché vi sia indicazione alla trasfusione di sangue e derivati.

In qualsiasi momento il paziente, purché maggiorenne ed in grado di intendere e di volere, può rifiutarsi di sottoporsi a una misura diagnostica o terapeutica e por fine alla degenza ospedaliera. Viene in tali casi richiesta al paziente specifica dichiarazione scritta.

#### LETTERA DI DIMISSIONE

È il documento con cui il medico di famiglia viene informato degli accertamenti effettuati durante il ricovero, delle conclusioni diagnostiche e delle terapie consigliate a domicilio. Viene consegnata al paziente al momento della dimissione e viene da questi (o da suoi familiari) recapitata al medico di famiglia. Un aggiornamento della lettera di dimissione può essere fornito in un secondo tempo in attesa di referti di esami non ancora disponibili. La lettera deve essere conservata come un documento prezioso, utile anche in vista di eventuali successivi altri ricoveri e deve essere sempre portata con sé in occasione di eventuali ulteriori visite ambulatoriali.

#### ORARI DI COLLOQUIO CON I MEDICI

Colloqui con i medici dal lunedì al venerdì dalle ore 14.00 alle ore 15.00, compatibilmente con le esigenze di servizio. Orari diversi vanno concordati con i singoli medici.

Il medico di guardia del reparto è sempre disponibile per informazioni relative ad un paziente appena ricoverato compatibilmente con l'intensità dell'attività clinica del momento.

#### IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

Per il 2018 l'Azienda Ulss9 si impegna ad adottare in tutte le Unità Operative/Servizi che erogano prestazioni agli utenti/pazienti il Codice Deontologico di Servizio, proposto dal tribunale dei Diritti del malato - Cittadinanza Attiva.

Per il 2019 la UOC di Medicina Generale individua i seguenti impegni da adottare per migliorare la accessibilità dell'utente alle strutture e ai servizi erogati dall'Azienda Ulss9 Scaligera nell'ambito dell'accoglienza e dell'orientamento:

Miglioramento della cartellonistica relativa alla logistica.



## L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

### SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمتترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译, 您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbește limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbește limba ta. Serviciul este gratuit și cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se você precisa de um intérprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

अस्पताल आपकी भाषा बोलता है। आपकी मदद के लिए अस्पताल में एक अनुवादक उपस्थित है जो आपकी भाषा बोलता है। यह सेवा मुफ्त है और अपॉइंटमेंट के द्वारा उपलब्ध है।

#### PER INFORMAZIONI

##### OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

e-mail: mfasoli@aulss9.veneto.it

##### OSPEDALE DI LEGNAGO

e-mail: giuliana.mantovani@aulss9.veneto.it

##### OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILAFRANCA

e-mail: gfranzone@aulss9.veneto.it



Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa.  
È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera,  
realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing,  
condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio  
(Tribunale dei Diritti del Malato - Cittadinanzattiva - sezione di Verona).